

Άρθρο 126 ⁽¹⁾

Χυμοί φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα.

1. Οι διατάξεις αυτού του άρθρου εφαρμόζονται στα προϊόντα που ορίζονται στο Παράρτημα Ι. Τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι υπόκεινται στις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης που ισχύουν για τα τρόφιμα, όπως είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων, εκτός εάν το παρόν άρθρο ορίζει διαφορετικά.⁽²⁾
2. Καταργείται.⁽²⁾
3. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου εφαρμόζεται στα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι, με την επιφύλαξη των ακόλουθων όρων:
 - α) 1) Οι ονομασίες προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι χρησιμοποιούνται μόνον για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται σ' αυτό και πρέπει, με την επιφύλαξη του εδαφίου β), να χρησιμοποιούνται στο εμπόριο για την περιγραφή τους.
 - 2) Ως εναλλακτική δυνατότητα όσον αφορά αυτές τις ονομασίες προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α), το παράρτημα ΙΙΙ περιλαμβάνει κατάλογο ειδικών ονομασιών. Σε περίπτωση που μία επιχείρηση χρησιμοποιεί τις ονομασίες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Ι, οι ονομασίες αυτές χρησιμοποιούνται στη γλώσσα και με τις προϋποθέσεις που προσδιορίζονται σε αυτό. Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται οι ονομασίες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος ΙΙ, αυτές αποδίδονται στην ελληνική γλώσσα χωρίς να αποκλείεται η πολύγλωσση επισήμανση σε μία επιπλέον ή περισσότερες από τις υπόλοιπες επίσημες γλώσσες της Ένωσης.⁽³⁾
 - β) Εάν το προϊόν προέρχεται από ένα μόνον είδος φρούτου, η λέξη «φρούτου» αντικαθίσταται από την ονομασία του συγκεκριμένου είδους.
 - γ) Στην περίπτωση των προϊόντων που παρασκευάζονται από δύο ή περισσότερα φρούτα, εξαιρουμένης της χρήσεως χυμού λεμονιού και/ή χυμού γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) υπό τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα Ι μέρος ΙΙ σημείο 2, η ονομασία του προϊόντος αποτελείται από την αναγραφή των χρησιμοποιούμενων φρούτων, κατά φθίνουσα τάξη του όγκου των χυμών φρούτων ή των πολτών φρούτων, όπως απαριθμούνται στον κατάλογο συστατικών. Ωστόσο, όταν πρόκειται για προϊόντα που παρασκευάζονται από τρία ή περισσότερα φρούτα, η μνεία των χρησιμοποιούμενων φρούτων μπορεί να αντικαθίσταται από την ένδειξη "διάφορα φρούτα", ή από ανάλογη ένδειξη ή από τον αριθμό των διαφόρων χρησιμοποιούμενων φρούτων.⁽²⁾
 - δ) Η δήλωση "οι χυμοί φρούτων περιέχουν αποκλειστικά φυσικά σάκχαρα" μπορεί να αναγράφεται στην επισήμανση στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Ι σημείο 1.⁽³⁾
 - ε) Η ανασύσταση, στην αρχική τους κατάσταση και με ουσίες που είναι απόλυτα αναγκαίες προς τούτο, των προϊόντων που ορίζονται στο Παράρτημα Ι, μέρος Ι, δεν συνεπάγεται υποχρεωτική αναγραφή, στις ετικέτες, καταλόγου των συστατικών που χρησιμοποιήθηκαν προς το σκοπό αυτόν.

Η προσθήκη, στο χυμό φρούτων, πρόσθετης πούλπας ή κυττάρων, όπως ορίζονται στο Παράρτημα II, πρέπει να μνημονεύεται στην ετικέτα.

- στ) Με την επιφύλαξη του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, όσον αφορά τα μείγματα χυμών φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό ή τους χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό με χυμό φρούτων ή χυμό φρούτων με μειωμένη περιεκτικότητα σε σάκχαρα, καθώς και το νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται εξολοκλήρου ή εν μέρει από ένα ή περισσότερα συμπυκνωμένα προϊόντα, η επισήμανση φέρει την ένδειξη "από συμπυκνωμένο/-ους χυμό/-ούς" ή "εν μέρει από συμπυκνωμένο/-ους χυμό/-ούς", κατά περίπτωση. Η ένδειξη αυτή πρέπει να εμφανίζεται δίπλα στην ονομασία του προϊόντος, να διακρίνεται σαφώς από τα περιβάλλοντα στοιχεία και να αναγράφεται με ευδιάκριτους χαρακτήρες.⁽³⁾
- ζ) Όσον αφορά το νέκταρ φρούτων, πρέπει να αναγράφεται στην ετικέτα η ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό φρούτων, πολτό φρούτων ή μείγμα αυτών των συστατικών, με την ένδειξη «περιεκτικότητα σε φρούτα: % τουλάχιστον». Η ένδειξη αυτή πρέπει να εμφανίζεται στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία του προϊόντος.
4. Στην ετικέτα του συμπυκνωμένου χυμού φρούτων που αναφέρεται στο Παράρτημα I μέρος I σημείο 2, ο οποίος δεν προορίζεται να παραδοθεί στον τελικό καταναλωτή, αναγράφεται ένδειξη για την παρουσία και την ποσότητα του προστιθέμενου χυμού λεμονιού ή χυμού γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) ή των προστιθέμενων ρυθμιστών οξύτητας, που επιτρέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων. Η ένδειξη αυτή εμφανίζεται σε ένα από τα ακόλουθα:
- στη συσκευασία,
 - σε μια ετικέτα που να επικολλάται πάνω στη συσκευασία, ή
 - σε ένα συνοδευτικό έγγραφο.⁽²⁾
5. Για την παρασκευή των προϊόντων που ορίζονται στο παράρτημα I μέρος I μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο οι επεξεργασίες και τα συστατικά που απαριθμούνται στο Μέρος II του παραρτήματος I, καθώς και οι πρώτες ύλες που είναι σύμφωνες με το παράρτημα II. Επίσης, τα νέκταρ φρούτων συμμορφώνονται με το παράρτημα IV.⁽³⁾
6. Επιτρέπεται η χρήση των προσθέτων που αναγράφονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008, Παράρτημα II κατηγορίες 14.1.2 και 14.1.3, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους χρήσης, όπως προβλέπεται στο Παράρτημα I του παρόντος άρθρου.⁽²⁾
7. Οι οργανοληπτικοί χαρακτήρες των προϊόντων του άρθρου αυτού πρέπει να είναι άμεμπτοι και να μην παρέχουν ενδείξεις χρησιμοποίησης μειονεκτικών πρώτων υλών ή ατελούς επεξεργασίας.
8. Απαγορεύεται η διάθεση στην κατανάλωση χυμών που να βρίσκονται σε οιοδήποτε στάδιο ζυμώσεως ή που έχουν υποστεί ζύμωση από οιαδήποτε αιτία.
9. Καταργείται.⁽²⁾
10. Καταργείται.⁽²⁾
11. Όλα τα προϊόντα του άρθρου αυτού υπάγονται στα ευαλλοίωτα τρόφιμα πλην των συσκευασμένων σε μεταλλικά κυτία (κονσέρβες).
12. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα I και τα οποία διατίθενται στην αγορά εντός της Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002.⁽³⁾
13. Μέχρις ότου εκδοθούν από την Επιτροπή οι εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό μεθόδων ανάλυσης προκειμένου να επαληθεύεται κατά πόσον τα προϊόντα που απαριθμούνται στο Παράρτημα I, Μέρος I, σημεία 1α), 1β), 2, 6α), 6β) και 7 συμμορφώνονται με το παρόν άρθρο, χρησιμοποιούνται στο μέτρο του δυνατού, διεθνώς αναγνωρισμένες, επικυρωμένες μέθοδοι ανάλυσης, όπως οι εγκεκριμένες από τον Codex Alimentarius.⁽³⁾

ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ, ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

I. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. α) **Χυμός φρούτων**

Το ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται από το βρώσιμο τμήμα υγιών και ώριμων φρούτων, ενός ή πολλών ειδών, νωπών ή διατηρημένων με ψύξη ή κατάψυξη, και έχει το χρώμα, το άρωμα και τη χαρακτηριστική γεύση των χυμών των φρούτων από τα οποία προέρχεται.

Το άρωμα, η πούλπα και τα κύτταρα του χυμού που ελήφθησαν με κατάλληλα φυσικά μέσα από το ίδιο είδος φρούτου μπορούν να αποκαθίστανται στον χυμό φρούτων.

Στην περίπτωση των εσπεριδοειδών, ο χυμός φρούτων πρέπει να προέρχεται από το ενδοκάρπιο. Εντούτοις, ο χυμός του γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) είναι δυνατόν να λαμβάνεται από ολόκληρο το φρούτο.

Όταν οι χυμοί έχουν παρασκευαστεί από φρούτα με πυρήνες, σπόρους και φλοιό, τα συστατικά ή μέρη των πυρήνων, των σπόρων ή του φλοιού δεν ενσωματώνονται στον χυμό. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που συστατικά ή μέρη των πυρήνων, των σπόρων ή του φλοιού δεν μπορούν να αφαιρεθούν με ορθές πρακτικές παρασκευής.

Στο πλαίσιο παραγωγής χυμού φρούτων επιτρέπεται η μείξη χυμού φρούτων με πολτό φρούτων.

β) **Χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό**

Το προϊόν το οποίο λαμβάνεται με ανασύσταση συμπυκνωμένου χυμού, όπως ορίζεται στο σημείο 2, με πόσιμο νερό το οποίο πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στην υπό στοιχεία Δ1(δ)/ΓΠ οικ. 27829/ 15-5-2023 κοινή υπουργική απόφαση "Ποιότητα νερού ανθρώπινης κατανάλωσης σε συμμόρφωση προς τις διατάξεις της Οδηγίας (ΕΕ) 2020/2184 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2020" (Β' 3525).⁽³⁾

Η περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος σε διαλυτά στερεά συστατικά αντιστοιχεί στις ελάχιστες τιμές Brix για τους ανασυσταθέντες χυμούς, οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα V.

Στην περίπτωση που χυμός παρασκευάζεται από φρούτο μη περιλαμβανόμενο στο παράρτημα V, η ελάχιστη τιμή Brix του ανασυσταθέντος χυμού οφείλει να είναι η τιμή Brix του χυμού όπως αυτός λαμβάνεται από το φρούτο το οποίο χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή του συμπυκνωμένου χυμού.

Τα αρώματα, η πούλπα και τα κύτταρα που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέσα από το ίδιο είδος φρούτου μπορούν να αποκαθίστανται στον χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό.

Ο χυμός φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό παρασκευάζεται με κατάλληλες διαδικασίες παραγωγής, με τις οποίες διατηρούνται τα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά του μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται.

Στο πλαίσιο παραγωγής χυμού φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό επιτρέπεται η μείξη χυμού φρούτων και/ή συμπυκνωμένου χυμού φρούτων με πολτό φρούτων και/ή συμπυκνωμένο πολτό φρούτων.

2. **Συμπυκνωμένος χυμός φρούτων**

Το προϊόν το οποίο λαμβάνεται από τον χυμό ενός ή περισσότερων ειδών φρούτων με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο συγκεκριμένου ποσοστού του περιεχομένου του σε νερό. Στις περιπτώσεις που το

προϊόν προορίζεται για άμεση κατανάλωση, πρέπει να έχει απομακρυνθεί τουλάχιστον το 50 % της περιεκτικότητας σε νερό.

Τα αρώματα, η πούλπα και τα κύτταρα που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέσα από το ίδιο είδος φρούτου μπορούν να αποκαθίστανται στον συμπυκνωμένο χυμό φρούτων.

3. Χυμός φρούτων λαμβανόμενος με υδατική εκχύλιση

Το προϊόν το οποίο προκύπτει με εξαγωγή με τη βοήθεια νερού από:

- ολόκληρο φρούτο με πούλπα, ο χυμός του οποίου δεν είναι δυνατόν να εξαχθεί με οποιοδήποτε φυσικό μέσο, ή
- αφυδατωμένο ολόκληρο φρούτο.

4. Αφυδατωμένος χυμός φρούτων/σκόνη χυμού φρούτων

Το προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων ενός ή περισσότερων ειδών φρούτων με απομάκρυνση με φυσικό τρόπο του συνόλου σχεδόν του περιεχομένου νερού.

5. Νέκταρ φρούτων

Το ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν το οποίο:

- λαμβάνεται με την προσθήκη νερού με ή χωρίς προσθήκη σακχάρων και/ή μελιού στα προϊόντα που ορίζονται στα σημεία 1 έως 4, σε πολτό φρούτων και/ή σε συμπυκνωμένο πολτό φρούτων και/ή σε μείγμα των εν λόγω προϊόντων και
- ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παραρτήματος IV.

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, *σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα*, στις περιπτώσεις που τα νέκταρ φρούτων παρασκευάζονται χωρίς την προσθήκη σακχάρων ή είναι μειωμένων θερμίδων, τα σάκχαρα μπορούν να αντικαθίστανται εν όλω ή εν μέρει από γλυκαντικά, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008.

Τα αρώματα, η πούλπα και τα κύτταρα που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέσα από το ίδιο είδος φρούτου μπορούν να αποκαθίστανται στο νέκταρ φρούτων.

6. α) Χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα⁽³⁾

Το προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων όπως ορίζεται στο σημείο 1 στοιχείο α), όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά 30 % τουλάχιστον με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο μέρος II σημείο 3 και το οποίο διατηρεί όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται.

Ο χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα μπορεί να λαμβάνεται με ανάμειξη χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα με χυμό φρούτων, πολτό φρούτων ή και τα δύο.

β) Χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό⁽³⁾

Το προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό όπως ορίζεται στο σημείο 1 στοιχείο β), όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά 30 % τουλάχιστον με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο μέρος II σημείο 3, το οποίο διατηρεί όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται, ή το προϊόν που λαμβάνεται από ανασύσταση συμπυκνωμένου χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα όπως ορίζεται στο σημείο 7 με πόσιμο νερό που πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2020/2184.

Ο χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό μπορεί να λαμβάνεται με ανάμειξη χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα προϊόντα: χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, συμπυκνωμένο πολτό φρούτων και πολτό φρούτων.

7. Συμπυκνωμένος χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα⁽³⁾

Το προϊόν που λαμβάνεται από συμπυκνωμένο χυμό φρούτων όπως ορίζεται στο σημείο 2 όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά τουλάχιστον 30 % με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο μέρος II σημείο 3, και το οποίο διατηρεί όλα τα υπόλοιπα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου προϊόντος, ή το προϊόν που λαμβάνεται από χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα όπως ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) με τη φυσική αφαίρεση συγκεκριμένης αναλογίας της περιεκτικότητας σε νερό. Στις περιπτώσεις που το προϊόν προορίζεται για άμεση κατανάλωση, πρέπει να έχει απομακρυνθεί τουλάχιστον το 50 % της περιεκτικότητας σε νερό.

II. ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ, ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΟΥΣΙΕΣ

1. Σύνθεση

Τα είδη που αντιστοιχούν στις βοτανικές ονομασίες οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα V χρησιμοποιούνται στην παρασκευή χυμών φρούτων, πολτών φρούτων και νέктαρ φρούτων που φέρουν την ονομασία προϊόντος για το ανάλογο φρούτο ή την κοινή ονομασία του προϊόντος. Για τα φρούτα των ειδών που δεν συμπεριλαμβάνονται στο παράρτημα V, χρησιμοποιείται η ορθή βοτανική ή κοινή ονομασία.

Η τιμή Brix για τον χυμό φρούτων είναι αυτή του χυμού όπως αυτός λαμβάνεται από το φρούτο και δεν μπορεί να τροποποιηθεί παρά μόνο με μείξη του με χυμό του ίδιου είδους φρούτου.

Οι ελάχιστες τιμές Brix για ανασυσταθέντες χυμούς φρούτων και ανασυσταθέντα πολτό φρούτου καθορίζονται στο παράρτημα V χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τα διαλυτά στερεά συστατικά των όποιων επιτρεπτών συστατικών ή πρόσθετων υλών που έχουν ενδεχομένως προστεθεί.

2. Επιτρεπόμενα συστατικά

Στα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος I μπορούν να προστίθενται μόνο τα ακόλουθα συστατικά:

- βιταμίνες και ανόργανα συστατικά που έχουν εγκριθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, *σχετικά με την προσθήκη βιταμινών και ανόργανων συστατικών και ορισμένων άλλων ουσιών στα τρόφιμα*, σε ποσότητες που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 του Κώδικα Τροφίμων και Ποτών, μέχρις ότου θεσπιστούν μέτρα της ένωσης σχετικά με τις ανώτατες ποσότητες βιταμινών και ανόργανων συστατικών οι οποίες προστίθενται στα τρόφιμα.
- πρόσθετα τροφίμων που έχουν εγκριθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008· ωστόσο, τα γλυκαντικά δεν επιτρέπονται στην παρασκευή των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος I του παρόντος παραρτήματος, εκτός από τα νέκταρ φρούτων.⁽³⁾

και επιπροσθέτως:

- Για χυμούς φρούτων, χυμούς φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων, χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, χυμούς φρούτων μειωμένης

περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό και συμπυκνωμένο χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα: αρωματικές ουσίες, πούλπα και κύτταρα που αποκαθίστανται,⁽³⁾

- όσον αφορά μόνο τον χυμό σταφυλιού: τα άλατα των τρυγικών οξέων που αποκαθίστανται,
- για τα νέκταρ φρούτων: αρωματικές ουσίες, πούλπα και κύτταρα που αποκαθίστανται· προσθήκη σακχάρων και/ή μελιού μέχρι ποσοστού 20 % του συνολικού βάρους των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος I, 15 % του συνολικού βάρους των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος II και 10 % του συνολικού βάρους των τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος III· και/ή γλυκαντικών.⁽³⁾

Ισχυρισμός με τον οποίο δηλώνεται ότι στο νέκταρ φρούτων δεν έχουν προστεθεί σάκχαρα και οιοσδήποτε ισχυρισμός ενδέχεται να ερμηνεύεται κατά τον αυτό τρόπο από τον καταναλωτή, μπορεί να αναγράφεται μόνον εφόσον το προϊόν δεν περιέχει πρόσθετους μονοσακχαρίτες ή δισακχαρίτες ή άλλο τρόφιμο που χρησιμοποιείται για τις γλυκαντικές του ιδιότητες, συμπεριλαμβανομένων των γλυκαντικών όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008. Όταν διατυπώνεται τέτοιος ισχυρισμός, αναγράφεται επίσης στην επισήμανση η ακόλουθη ένδειξη: “περιέχει φυσικά σάκχαρα”,⁽³⁾

- για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο στοιχείο α), στο στοιχείο β) πρώτη περίπτωση, στο στοιχείο γ), στο στοιχείο ε) δεύτερη περίπτωση και στο στοιχείο η) του παραρτήματος III: σάκχαρα και/ή μέλι,
- Για τα προϊόντα που ορίζονται στο μέρος I σημεία 1 έως 7, όταν πρόκειται για διόρθωση της όξινης γεύσης: προσθήκη χυμού λεμονιού και/ή χυμού γλυκολέμονου (μοσχολέμονου) και/ή συμπυκνωμένου χυμού λεμονιού και/ή γλυκολέμονου (μοσχολέμονου), με ανώτατο όριο 3 g ανά λίτρο χυμού, εκφραζόμενο ως ανυδρίτης κιτρικού οξέος,⁽³⁾
- για τοματοχυμό και σε τοματοχυμό από συμπυκνωμένο χυμό: προσθήκη αλατιού, καρυκευμάτων και αρωματικών φυτών.
- Για χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα και χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό: νερό στον βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίο για την αποκατάσταση της απώλειας νερού λόγω της διεργασίας μείωσης της περιεκτικότητας σε σάκχαρα.⁽³⁾

3. Επιτρεπόμενες επεξεργασίες και ουσίες

Στα προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος I μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνον οι ακόλουθες επεξεργασίες και μπορούν να προστεθούν μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

- Οι μηχανικές μέθοδοι εξαγωγής,
- Οι συνήθεις φυσικές διεργασίες, συμπεριλαμβανομένης της συνεχούς αφαίρεσης του νερού (διάχυση) από το βρώσιμο μέρος των φρούτων, πλην των σταφυλιών, για την παρασκευή συμπυκνωμένων χυμών φρούτων, υπό την προϋπόθεση ότι οι χυμοί φρούτων που λαμβάνονται με τη μέθοδο αυτή ανταποκρίνονται προς τις απαιτήσεις του μέρους I σημείο 1,
- Για τον χυμό σταφυλιών, όπου έχει χρησιμοποιηθεί θείωση των σταφυλιών με διοξείδιο του θείου, επιτρέπεται η αποθείωση με φυσικά μέσα, εφόσον η συνολική ποσότητα SO₂ που παραμένει στο τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει τα 10 mg/l,
- Ενζυμικά παρασκευάσματα: πηκτινάσες (για τη διάσπαση της πηκτίνης), πρωτεϊνάσες (για τη διάσπαση των πρωτεϊνών) και αμυλάσες (για τη διάσπαση του αμύλου), ανταποκρινόμενες στις

απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1332/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τα ένζυμα τροφίμων,

- Βρώσιμη ζελατίνη,
- Ταννίνες,
- Κολλοειδές διοξείδιο του πυριτίου,
- Ξυλάνθρακας,
- Άζωτο,
- Μπεντονίτης, ως προσροφητική άργιλος,
- Χημικώς αδρανή βοηθητικά διήθησης και μέσα καθίζησης (περιλαμβανομένων των περλίτη, πλυμένης γης διατόμων, κυτταρίνης, αδιάλυτου πολυαμιδίου, πολυβινυλοπολυπυρρολιδόνης, πολυστυρενίου) συμβατά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα,
- Χημικώς αδρανή βοηθητικά προσρόφησης, συμβατά προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004, τα οποία χρησιμοποιούνται για να μειώσουν την περιεκτικότητα του χυμού εσπεριδοειδών σε λεμονοειδή και νερανζίνες, χωρίς να επηρεάσουν σημαντικά τους γλυκοζίτες, τα οξέα, τα σάκχαρα (περιλαμβανομένων των ολιγοσακχαριτών) ή την περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα.
- Φυτικές πρωτεΐνες από σιτάρι, μπιζέλια, πατάτες ή σπόροι ηλιάνθου για διαύγαση.⁽³⁾
- Αποκλειστικά για χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό και συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα: διαδικασίες για τη μείωση της ποσότητας των φυσικών σακχάρων, στον βαθμό που διατηρούνται όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά του μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται, δηλαδή διήθηση μέσω μεμβράνης και ζύμωση με τη χρήση ζύμης.⁽³⁾

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ⁽²⁾

ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. Φρούτο

Όλα τα φρούτα. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, θεωρείται φρούτο και η τομάτα.

Το φρούτο είναι υγιές, επαρκώς ώριμο και νωπό ή διατηρημένο με φυσικές μεθόδους ή με επεξεργασία(-ες), συμπεριλαμβανομένων των επεξεργασιών μετά τη συγκομιδή, εφαρμοζόμενη σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης.

2. Πολτός φρούτων

Το ζυμώσιμο αλλά μη ζυμωθέν προϊόν που λαμβάνεται με κατάλληλες φυσικές διεργασίες, όπως κοσκίνισμα, λειοτρίβηση ή άλεση του βρώσιμου μέρους ολόκληρων ή αποφλοιωμένων φρούτων, χωρίς αφαίρεση του χυμού.

3. Συμπυκνωμένος πολτός φρούτων

Το προϊόν που λαμβάνεται από πολτό φρούτου μετά την απομάκρυνση, με φυσικό τρόπο, ορισμένου μέρους του περιεχομένου νερού.

Στον συμπυκνωμένο πολτό φρούτων μπορούν να αποκαθίστανται αρωματικές ουσίες που λαμβάνονται με κατάλληλα φυσικά μέσα, όπως ορίζεται στο παράρτημα I μέρος II σημείο 3 και που πρέπει να έχουν ανακτηθεί από το ίδιο είδος φρούτου.

4. Αρωματικές ουσίες

Τηρουμένου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων, οι προς αποκατάσταση αρωματικές ουσίες λαμβάνονται στη διάρκεια της επεξεργασίας του φρούτου με την εφαρμογή κατάλληλων φυσικών διεργασιών. Αυτές οι φυσικές διεργασίες μπορούν να εφαρμόζονται για τη συγκράτηση, διατήρηση ή σταθεροποίηση της αρωματικής ποιότητας και περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τη σύνθλιψη, την εκχύλιση, την απόσταξη, τη διήθηση, την προσρόφηση, την εξάτμιση, την κλασματική απόσταξη και τη συμπύκνωση.

Οι αρωματικές ουσίες λαμβάνονται από τα βρώσιμα μέρη των φρούτων· ωστόσο, είναι δυνατόν να συνίστανται σε έλαιο ψυχρής έκθλιψης από φλοιό εσπεριδοειδών και συστατικά από τους πυρήνες.

5. Σάκχαρα

- σάκχαρα, όπως ορίζονται στο άρθρο 64 του Κώδικα Τροφίμων και Ποτών,
- σιρόπι φρουκτόζης,
- σάκχαρα που λαμβάνονται από φρούτα.

6. Μέλι

Το προϊόν που ορίζεται στο άρθρο 67 του Κώδικα Τροφίμων και Ποτών.

7. Πούλπα ή κύτταρα

Τα προϊόντα που λαμβάνονται από τα βρώσιμα μέρη φρούτων του ίδιου είδους χωρίς αφαίρεση του χυμού. Επιπλέον, για τα εσπεριδοειδή, ως πούλπα ή κύτταρα νοούνται οι χυμοφόροι θύλακες του ενδοκαρπίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ⁽³⁾

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΑΠΑΡΙΘΜΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

I. Ειδικές ονομασίες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο στη γλώσσα της ονομασίας

α) "vruchtendrank": για νέκταρ φρούτων,

β) "Süßmost": επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τις ονομασίες προϊόντος "Fruchtsaft" ή "Fruchtnektar":

i. για νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από χυμούς φρούτων, συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων ή μείγματα αυτών των προϊόντων, με δυσάρεστη γεύση ως έχουν, εξαιτίας της υψηλής φυσικής οξύτητάς τους·

ii. για χυμούς φρούτων που λαμβάνονται από μήλα ή από αχλάδια, με την προσθήκη μήλων, ανάλογα με την περίπτωση, αλλά χωρίς προσθήκη σακχάρων,

γ) "succo e polpa" ή "sumo e polpa": για νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από πολτό φρούτων και/ή συμπυκνωμένο πολτό φρούτων,

- δ) i) "æblemøst": συνώνυμο του χυμού μήλων,
 ii) "æblemøst fra koncentrat": συνώνυμο του χυμού μήλων από συμπυκνωμένο χυμό,
- ε) i) "sur ... saft": συμπληρωμένη με το όνομα (στη δανική γλώσσα) του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί, για τους χυμούς που λαμβάνονται, χωρίς προσθήκη σακχάρων, από μαύρα φραγκοστάφυλα, κεράσια, κόκκινα φραγκοστάφυλα, λευκά φραγκοστάφυλα, σμέουρα, φράουλες ή καρπούς κουφοξυλιάς,
 ii) "sød ... saft" ή "sødet ... saft": συμπληρωμένη με το όνομα (στη δανική γλώσσα) του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί, για τον χυμό του φρούτου αυτού στον οποίο έχουν προστεθεί σάκχαρα σε ποσότητα μεγαλύτερη των 200 g ανά λίτρο,
- στ) "äppelmust/äpplemust": συνώνυμο του χυμού μήλων,
- ζ) "mosto": συνώνυμο του χυμού σταφυλιών,
- η) "smiltsērķšku sula ar cukuru" ή "astelraju mahl suhkruga" ή "słodzony sok z rokitnika": για τον χυμό φρούτου seabuckthorn (καρποί ιπποφασούς του ραμνοειδούς) στον οποίο έχουν προστεθεί σάκχαρα σε ποσότητα ίση ή μικρότερη των 140 g ανά λίτρο.

II. Ειδικές ονομασίες που χρησιμοποιούνται στην ελληνική γλώσσα αλλά μπορούν να αποδίδονται επιπλέον σε μία ή περισσότερες από τις υπόλοιπες επίσημες γλώσσες της Ένωσης

- α) "νερό ινδικής καρύδας", για το προϊόν που λαμβάνεται απευθείας από την ινδική καρύδα χωρίς εκπίεση της σάρκας της ινδικής καρύδας, ως συνώνυμο του χυμού ινδικής καρύδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV⁽²⁾

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΚΤΑΡ ΦΡΟΥΤΩΝ

Νέκταρ φρούτων από	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό και/ή πολτό (% κατ' όγκο του τελικού προϊόντος)
I. Φρούτα με όξινο χυμό, με δυσάρεστη γεύση ως έχει	
Καρποί πασιφλόρας	25
Σολανό (Quito naranjillo)	25
Μαύρα φραγκοστάφυλα	25
Λευκά φραγκοστάφυλα	25
Κόκκινα φραγκοστάφυλα	25
Φραγκοστάφυλα του γένους Ριβήσιο	30
Seabuckthorn (καρποί ιπποφασούς του ραμνοειδούς)	25
Αγριοκορόμηλα	30
Δαμάσκηνα	30
Χονδροδαμάσκηνα	30
Καρποί σορβιάς	30
Κυνόρροδα	40
Βύσσινα	35
Κεράσια	40
Βακκίνια	40
Καρποί κουφοξυλιάς	50

Σμέουρα (φραμπουάζ)	40
Βερίκοκα	40
Φράουλες	40
Βατόμουρα και μούρα	40
Κόκκινα βακκίνια	30
Κυδώνια (<i>Cydonia oblonga</i> L.) ⁽³⁾	50
Λεμόνια και γλυκολέμονα (μοσχολέμονα)	25
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	25
II. Φρούτα χαμηλής περιεκτικότητας σε οξέα ή με πολλή πούλπα ή πολύ αρωματικά, με χυμό δυσάρεστης γεύσης ως έχει	
Μάνγκο	25
Μπανάνες	25
Γουάβα	25
Παπάγια	25
Λίτσι	25
Μόσφιλο (κουδούμηλο)	25
Αννόνα αγκαθωτή	25
Αννόνα δικτυωτή	25
Αννόνα φολιδωτή	25
Ρόδια	25
Ανακάρδιο (φιστίκι Ινδιών)	25
Ισπανικά δαμάσκηνα (<i>Caja</i>) (<i>Spondias mombin</i> L.)	25
Umbu (καρπός του φυτού σπονδίας η κονδυλώδης)	25
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	25
III. Φρούτα με χυμό ευχάριστης γεύσης ως έχει	
Μήλα	50
Αχλάδια	50
Ροδάκινα	50
Εσπεριδοειδή, εκτός από λεμόνια και γλυκολέμονα (μοσχολέμονα)	50
Ανανάς	50
Τομάτες	50
Άλλα φρούτα που ανήκουν στην κατηγορία αυτή	50

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V⁽²⁾

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΤΙΜΕΣ BRUX ΓΙΑ ΑΝΑΣΥΣΤΑΘΕΝΤΕΣ ΧΥΜΟΥΣ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΣΥΣΤΑΘΕΝΤΑ ΠΟΛΤΟ ΦΡΟΥΤΟΥ

Κοινή ονομασία φρούτου	Βοτανική ονομασία	Ελάχιστα επίπεδα Brux
Μήλο (*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Βερίκοκο (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Μπανάνα (**)	<i>Musa x paradisiaca</i> L. (εκτός από τις μπανάνες του είδους των Αντιλλών)	21,0
Μαύρο φραγκοστάφυλο (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,0

Ινδική καρύδα (*) ⁽³⁾	<i>Cocos nucifera</i> L.	4,5
Σταφύλι (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. ή υβριδία <i>Vitis labrusca</i> L. ή υβριδία	15,9
Γκρέιπ-φρουτ (*)	<i>Citrus x paradisi</i> Macfad.	10,0
Γκουάβα (*)	<i>Psidium guajava</i> L.	8,5
Λεμόνι	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Μάνγκο (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	13,5
Πορτοκάλι (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Καρποί πασιφλόρας (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	12,0
Ροδάκινο (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. persica	10,0
Αχλάδι (*)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ανανάς (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr	12,8
Σμέουρο (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Βύσσινο (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Φράουλα (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Τομάτα (*)	<i>Lycopersicon esculentum</i> , Mill.	5,0
Μανταρίνι (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2
Για τα προϊόντα που επισημαίνονται με έναν αστερίσκο (*), τα οποία παράγονται ως χυμός, καθορίζεται ελάχιστη σχετική πυκνότητα ως προς το νερό σε 20/20 °C.		
Για τα προϊόντα που επισημαίνονται με δύο αστερίσκους (**), τα οποία παράγονται ως πολτός, καθορίζεται μόνο μία ελάχιστη μη διορθωμένη τιμή Brix (χωρίς διόρθωση της οξύτητας).»		

Παραπομπές

⁽¹⁾ Απόφ. ΑΧΣ 66/2002, (Β' 601), «Τροποποίηση του άρθρου 126 του Κ.Τ. σε εναρμόνιση προς την Οδηγία 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου».

⁽²⁾ Απόφ. ΑΧΣ 67/2013, (Β' 1221) «Τροποποίηση των άρθρων 126 και 124 του Κ.Τ.Π. σε εναρμόνιση προς την οδηγία 2012/12/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου, για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου. Η απόφαση εφαρμόζεται από τις 28 Οκτωβρίου 2013. Ωστόσο τα προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά ή έχουν επισημανθεί πριν από τις 28 Οκτωβρίου 2013 σύμφωνα με το άρθρο 126 και το άρθρο 124 του Κ.Τ.Π. όπως ισχύουν, μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στο εμπόριο έως 28 Απριλίου 2015. Η ένδειξη «από 28 Απριλίου 2015 οι χυμοί φρούτων δεν περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα» μπορεί να εμφανίζεται στην ετικέτα στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία του προϊόντος που αναφέρεται στο παράρτημα Ι μέρος Ι σημεία 1 έως 4 έως 28 Οκτωβρίου 2016.

⁽³⁾ Απόφ. Α.Χ.Σ. 84/2025, (Β' 6857) «Τροποποίηση των Άρθρων 67, 126, 132 και 80α του Κ.Τ.Π. (ΑΥΟ 1100/87, Β' 788) σε εναρμόνιση προς την οδηγία (ΕΕ) 2024/1438 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 2024 (ΕΕ L 24.5.2024) «για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου για το μέλι, της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου, της οδηγίας 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα κάστανου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου, και της οδηγίας 2001/114/ΕΚ του Συμβουλίου για ορισμένα, μερικά ή ολικά αφυδατωμένα, διατηρημένα γάλατα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου». Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 14 Ιουνίου 2026. Ωστόσο τα

προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά ή έχουν επισημανθεί πριν από τις 14 Ιουνίου 2026 σύμφωνα με τα άρθρα 67, 126, 132 και 80α του Κ.Τ.Π., μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά έως ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.